

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ВІННИЦЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ
Кафедра іноземної філології та перекладу

СИЛАБУС
ДІЛОВА НІМЕЦЬКА МОВА / BUSINESS GERMAN

Інформація про викладача	
Викладач	Самохвал Олеся
Науковий ступінь	доктор педагогічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	професор
Адреса кафедри	м. Вінниця вул. Театральна, 21
Контактний телефон	+38(0432)55 04 21; +38(067)4301085
E-mail:	o.samokhval@vtei.edu.ua
Електронна сторінка курсу в системі дистанційного навчання	
Інформація про освітній компонент	
Статус компонента	Вибірковий
Освітній ступінь	Бакалавр
Навчальний рік	2026/2027
Анотація курсу	Освітня компонента (ОК) «Ділова німецька мова / Business German» призначена для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня бакалавр та спрямована на формування іншомовної комунікативної компетентності у сфері професійного та ділового спілкування німецькою мовою. Курс орієнтований на розвиток практичних мовленнєвих навичок, необхідних для ефективної усної та письмової комунікації в типових ситуаціях ділового середовища, зокрема у сфері бізнесу, економіки, управління та міжнародної співпраці. Метою вивчення ОК «Ділова німецька мова / Business German» є формування у здобувачів вищої освіти ОС «бакалавр» здатності використовувати німецьку мову як інструмент професійної комунікації, а також розвиток мовних, комунікативних і міжкультурних навичок, необхідних для здійснення ділових контактів, ведення переговорів, роботи з професійною документацією та участі в міжнародному діловому середовищі. Завдання курсу: 1. Ознайомити здобувачів вищої освіти з основною діловою лексикою та мовними моделями німецької мови, що використовуються у професійному спілкуванні. 2. Навчити здійснювати усну та письмову комунікацію німецькою мовою в типових ділових ситуаціях (ділове листування, телефонні розмови, презентації, переговори). 3. Сформувати вміння працювати з автентичними професійними текстами та діловою документацією німецькою мовою. 4. Розвинути навички міжкультурної комунікації та дотримання

	норм ділового етикету в німецькомовному середовищі. 5. Сприяти розвитку комунікативної автономії, відповідальності та академічної доброчесності у процесі іншомовного професійного спілкування.
Мова викладання	Німецька мова
Результати навчання	У результаті вивчення ОК «Ділова німецька мова / Business German» здобувач вищої освіти повинен: 1. Знати та розуміти основні мовні норми, ділову лексику й типові мовленнєві моделі німецької мови, що використовуються у професійному та бізнес-середовищі. 2. Застосовувати німецьку мову для усного й письмового спілкування в типових ділових ситуаціях (ділове листування, телефонні розмови, презентації, переговори). 3. Аналізувати та інтерпретувати автентичні професійні тексти й ділову документацію німецькою мовою з урахуванням комунікативної мети та контексту. 4. Формулювати чіткі, логічно структуровані усні та письмові висловлювання німецькою мовою відповідно до норм ділового стилю та міжкультурного етикету. 5. Використовувати навички міжкультурної комунікації, самостійної мовної роботи та академічної доброчесності у процесі професійного іншомовного спілкування.

Тематичний план та оцінювання результатів навчання

Назва теми	Кількість годин			Форми контролю	Бальна оцінка
	Усього годин / кредитів	з них			
		практичні заняття	самостійна робота студентів		
Тема 1. Unternehmen, Betrieb und Firma	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 2. Arten von Unternehmungen und Rechtsformen	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 3. Unternehmensformen in Deutschland	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 4. Funktionelle Gliederung des Unternehmens	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 5. Abteilungen und Mitarbeiter der Firma	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 6. Geschäftsführung und Management	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 7. Dienstreise und Geschäftsalltag	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 8. Geschäftsverhandlungen und	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8

Geschäftskontakte					
Тема 9. Internationale Geschäftsetikette und interkulturelle Kommunikation	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Тема 10. Weltbekannte Unternehmen und moderne Geschäftswelt	10	4	6	В, УД, Д, РМГ, ПЗ	8
Індивідуальне завдання	20	-	20	ІЗ	20
Разом	120/4	40	80		100
Підсумковий контроль-екзамен					
Поточний контроль / критерії оцінювання	Перелік умовних позначень форм контролю та оцінка їх у балах: В – відповідь на практичних заняттях – 1 бал. УД – участь у дискусії – 2 бали. Т – тестування – 1 бал. РМГ – робота в малих групах – 1 бал. Д – доповідь – 2 бали. П – презентація – 2 бали. ПЗ – письмові завдання – 2 бали. ІЗ – індивідуальні завдання – 20 балів. Загальна сума за поточну навчальну роботу (аудиторну та самостійну) за семестр – 100 балів.				
Основні літературні та інформаційні джерела	1. Козак Т. Б. Ділова німецька мова : навч.-метод. посіб. Терноп. нац. економ. ун-т. Тернопіль, 2016. 135 с. 2. Михлик О. О., Берестень О. Є., Турчак О. М. Ділова німецька мова : навч. посіб. Ун-т ім. Альфреда Нобеля. Дніпро, 2019. 231 с. 3. Самохвал О. О. Deutsch. Geschäftsführung und Handelskorrespondenz : навч. посіб. ВТЕІ КНТЕУ. Вінниця, 2016. 130 с. 4. Скуратівська М. О. Німецька мова. Професійноорієнтована комунікація: навч. посіб. Ун-т економіки та права «КРОК». Київ, 2016. 353 с. 5. Eismann V. Wirtschaftskommunikation Deutsch. Berlin : Langenscheidt, 2008. 176 S.				
Політика освітнього компонента					
Організація навчання	Організація навчального процесу відбувається відповідно до положення «Про організацію освітнього процесу здобувачів вищої освіти». Вид навчання – лекційні та практичні заняття із використанням інноваційних і дистанційних технологій. Відвідування здобувачами вищої освіти ВТЕІ ДТЕУ усіх видів занять здійснюється згідно з розкладом і є обов’язковим. Викладач перевіряє відсутність здобувача на початку кожного заняття. Факт відсутності документально оформлюється в Журналі академічної групи. За кожну тему викладач виставляє бал відповідно до критеріїв оцінювання. Аудиторна самостійна робота проводиться в аудиторії під безпосереднім керівництвом викладача і в його присутності. Зміст позааудиторної самостійної роботи та критерії оцінювання прописані вище (див. розділ «Поточний контроль /критерії оцінювання»).				
Відпрацювання пропусків занять	Здобувачі вищої освіти повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. Пропущені заняття відпрацьовуються через виконання письмових завдань.				
Інтеграція ІІІ в освітній	Інтеграція ІІІ в освітній процес здійснюється відповідно до Політики застосування штучного інтелекту (ІІІ)				

процес	http://www.vtei.com.ua/doc/dtu/pol/96.pdf Дозволяється відповідальне використання інструментів штучного інтелекту (ШІ) лише як допоміжного ресурсу (для ідей, планування, мовного редагування, перекладу з подальшою перевіркою тощо). Подання робіт, повністю або значною мірою згенерованих ШІ, без належних покликань, вважається порушенням академічної доброчесності та прирівнюється до плагіату. Використання ШІ під час контрольних заходів (тестів, іспитів, заліків) суворо заборонене. Викладач залишає за собою право перевірити знання здобувача шляхом усної співбесіди чи додаткового завдання.
Допуск до підсумкового контролю	Підсумковий контроль-екзамен. До екзамену допускаються всі здобувачі, які набрали за результатами поточної роботи протягом семестру 60 балів. Результат підсумкового контролю (екзамену) з освітнього компоненту для здобувачів очної форми навчання визначається як середньоарифметична сума балів поточної роботи та екзамену. Кращим здобувачам, які повністю виконали програму з освітнього компоненту, виявили активність у навчальній і науковій діяльності діяльності ВТЕІ ДТЕУ, стали переможцями студентських конкурсів, виступали на конференціях та за результатами поточної роботи набрали 90 і більше балів, науково-педагогічний працівник має право виставити результат екзамену без опитування (при усному екзамені) чи виконання екзаменаційного завдання (при письмовому екзамені).
Академічна доброчесність	Дотримання політики академічної доброчесності є обов'язковою відповідно до положення «Про академічну доброчесність науково-педагогічних, педагогічних працівників та здобувачів вищої освіти». Здобувачі вищої освіти повинні САМОСТІЙНО виконувати навчальні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей), уникаючи академічного плагіату, самоплагіату, академічного шахрайства; фабрикації; фальсифікації, списування, обману, хабарництва. <u>Під час контрольних заходів порушенням вважається:</u> – використання заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалки, мікронавушники, телефони, планшети тощо); – проходження процедур контролю знань підставними особами; – списування; – повторне використання раніше виконаної іншою особою письмової роботи. За порушення академічної доброчесності здобувачі вищої освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: – оголошення попередження; – повторне проходження оцінювання (іспит, тощо); – повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; – позбавлення академічної стипендії; – відрахування з інституту. Викладач зобов'язується використовувати чіткі і зрозумілі методи оцінювання, вчасно інформувати та обґрунтовувати отримані бали для об'єктивного оцінювання навчальних досягнень.
Інші складові політики компонента	Здобувач зобов'язаний: сумлінно готуватись до всіх практичних занять та виконувати всі завдання, що виносяться на самостійну роботу.

	бути активним продовж заняття та толерантним в процесі спілкування з викладачем та одногрупниками. брати активну участь у науковій роботі. Здобувач вищої освіти повинен неухильно дотримуватись правил внутрішнього розпорядку ВТЕІ ДТЕУ, етики ділового спілкування, взаємоповаги між здобувачами та викладачами.
--	--

Затверджено на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу
(протокол № 15 від 29.12.2025)

Науково-педагогічний працівник



Олеся САМОХВАЛ

Завідувач кафедри



Наталя ІВАНИЦЬКА